

Contents

ACKNOWLEDGMENTS ix

Introduction 3

- 1 'Reading from the Inside Out': Jeannette Armstrong's *Slash* 32
- 2 'When You Admit You're a Thief': Maria Campbell and Linda Griffiths's *The Book of Jessica* 48
- 3 'Listen to the Silence': Ruby Slipperjack's *Honour the Sun* 64
- 4 'Nothing but the Truth': Beatrice Culleton's *In Search of April Raintree* 81
- 5 'And Use the Words That Were Hers': Beverly Hungry Wolf's *The Ways of My Grandmothers* 105
- 6 'Because You Aren't Indian': Lee Maracle's *Ravensong* 127
- 7 'How Should I Eat These?' Eden Robinson's *Traplines* 153

In/conclusion 183

NOTES 203

WORKS CITED 231

INDEX 251

Index

- Aboriginal Voices*, 13
- academy: critical ideology in, 98–100, 116, 164, 168, 180–1; Natives in, 15–16, 211n15; politics of, 13–15, 45, 48, 49, 51, 62–3, 199, 230n12; scholarly practice in, 24, 34, 55, 56, 57–60, 61, 206n17, 212nn7–8
- Acoose, Janice/Misko-Kisikàwih-kwè (Red Sky Woman), 13, 15, 198, 216n10, 216n15, 229n1
- aesthetics, 84, 87, 195, 230n6; alternative, 27, 29, 32–3, 41, 47, 103; limitations of Western, 35, 81, 97, 102–3
- Ahmad, Aijaz, 46, 164
- Akwesasne Notes*, 13
- Alarcón, Norma, 22
- Alcoff, Linda, 17
- Alexie, Sherman, 7, 8, 16, 128, 136–7, 166, 178, 201, 227n14
- Allen, Paula Gunn, 35, 77, 78, 106
- Almanac of the Dead* (Silko), 183
- Almon, Bert, 34
- Althusser, Louis, 183
- American Indian Movement, 27, 32, 37, 39, 186, 200
- AnadaAki, 106
- Anderson, Benedict, 123, 138
- Anderson, Kim, 23, 207n25, 208n35, 208n39, 211n8, 224n11
- Andrews, Jennifer, 229n4
- Anzaldúa, Gloria, 62, 137
- appropriation. *See* cultural appropriation; publishing, and appropriation; voice, appropriation of
- April Raintree* (Culleton), 94–6, 217n21–218n30, 219n39
- Aquash, Anna Mae, 35, 39
- Armstrong, Jeannette, 58, 80, 102, 198, 199; aesthetics of, 32–5, 37, 47, 210nn4–5; alternative readings, 40–1, 185, 186; on appropriation, 8, 44–5, 230n12; author's papers on, 49, 51, 97; and cultural identities, 42–3, 44–5, 186–9, 206nn18–19, 206n21, 211n14; and gender, 21, 34, 39–41, 189, 191, 211nn9–10; language in, 38, 167, 200, 210n6; oratory, 24, 37, 196, 230n7; publications, 13, 19; reading strategies, 34, 194, 196; reviews of, 29, 35, 38–9; *Slash*, 27, 32–47, 87, 185, 193, 210nn3–5, 211nn9–10, 211n13; in

- university curriculum, 32–41, 97, 176
 artistic accountability, 62, 102–3, 195
 Ashcroft, W.D., 78
 Assembly of First Nations, 22
 Atwood, Margaret, 32–3, 37, 71, 79
 audience. *See* reader, intended audience
 authenticity, 104; biographical, 83–4, 215n9; and emotion, 81–3, 86; of experience, 94, 98, 103–4, 185, 217n19; Native, 92, 93, 157, 164–5, 168, 179; in representation, 6, 21, 29, 85–7, 185
 authority: of experience, 8, 85, 88, 89, 90, 94; and gender, 191; Native, 6, 99, 119, 199; and race, 12, 17
 authorship, 50, 52, 59, 76
 autobiography: classic tradition of, 29, 105, 106, 109, 220n8; individualism in, 107–8, 109, 114–16; Native tradition of, 107, 108–9, 222n18
 Baker, Houston A., Jr, 41
 Baker, Marie Annharte, 198
 Bannerji, Himani, 11, 13–14, 20, 140
 Bar On, Bat-Ami, 8
 Barthes, Roland, 111
 Bataille, Gretchen, 106, 109
 Bates, Russell, 180
 Baym, Nina, 99–100
Bear Bones and Feathers (Halfe), 12
 Bedard, Yvonne, 21
 Bell, Betty Louise, 75, 177, 200
 Bellecourt, Vernon, 200
 Bencivenga, Jim, 212n5
 Bessai, Diane, 50
 Bhabha, Homi K., 44, 136, 166, 169–70, 181, 186, 218n31, 229n27
Bildungsroman, 186
 Bill C-31 (1985). *See* government
Blackfoot Craftworker Book (Hungry Wolf and Hungry Wolf), 122
Blackfoot Source Book (Wissler), 122
 Blaaser, Kimberley, 32, 193, 194
Book of Jessica, The (Campbell and Griffiths), 27–8, 48–63, 128, 229n4
 Brand, Dionne, 155, 167, 204n9
 Brant, Clare C., 72, 76, 213n4
 bridge, 137–40
 Brill de Ramírez, Susan Berry, 224n14
 Bringhurst, Robert, 49
 Broker, Ignatia, 105, 220n7
 Brown Woman (Mrs Annie Wadsworth), 106, 117
 Brumble, H. David, III, 106, 107, 109, 179, 220n2, 221n11
 Butler, Judith, 19, 94, 100, 101, 192, 207n23, 218n35
 Cahill, Linda, 100
 Cairnie, Julie, 220n4
 Calver, Cheryl, 56
 Cameron, Anne, 214n1, 215n6, 218n30
 Campbell, Anne, 147
 Campbell, Maria, 24, 189, 215n8, 220n4; *The Book of Jessica*, 27–8, 48–63, 128, 229n4; collaboration with Griffiths, 48, 54–6, 57–8, 60–1, 212n4; and cultural appropriation, 62; and cultural identities, 63, 186–7, 229n4; editorial participation, 50, 59; and gender, 190, 191, 229n4; *Halfbreed*, 220n4, 229n4; reading, 13, 186, 195; *Jessica*, 28, 48, 50, 54, 58, 59, 60, 190, 229n4; relationship to history, 128, 186; in university curriculum, 52

- Campbell, Marie, 129, 223n6
- Canada: and national identity, 9, 10, 14, 24–5, 94, 150–1, 205n14; status of First Nations in, 9, 21–2, 127, 207n28, 208nn31–7, 209nn41–2
- Canadian Native Arts Foundation, 13
- capitalism, 165, 201
- Carby, Hazel, 32, 46
- Cardinal, Douglas, 100, 167, 210n7
- Carlson, Joyce, 215n7
- Carr, Helen, 120, 124
- Carter, Forrest, 217n19
- Catches-Two-Horses, 107
- Centre for Indigenous Theatre (Toronto), 13
- Chicago Cultural Studies Group, 101
- Children of the Sun* (Hungry Wolf and Hungry Wolf), 221n12, 221n14
- Chona, Maria, 64
- Christian, Barbara, 14
- Chrystos, 69, 206n18
- Clarke, Margaret, 94, 214n1, 215n6, 218n30, 219n36
- Cliff, Michelle, 27, 34
- Clifford, James, 140
- Coke, A.A. Hedge, 147
- Collins, Patricia Hill, 173
- colonialism. *See* imperialism
- Committee to Re-Establish the Trickster (Toronto), 13
- commodification, 3, 4, 71, 178, 180, 201
- communication: context of, 13–14; cross-cultural, 4, 15, 18, 28, 48, 63, 110; evasion of, 64, 82; function of, 76; indirect, 68–9; national, 10, 14, 205n14; non-verbal, 65–6, 68–70, 77, 86, 186–7; of reality, 186–8.
- See also* silence, communication through
- community, 102–3, 192, 219n40; affiliations within, 30, 102, 144–6, 178–9, 187–9, 229n3; damage to, 72, 173, 188, 221n12; individualism within, 108, 110–12, 114–16, 122–3, 125, 140, 143; responsibilities within, 72, 157, 159, 188–9, 229n3
- 'Contact Sports' (Robinson), 154–63, 165–6, 168–9, 226n4, 226n7, 227n12
- contact zone, 140, 224n12
- Corbett, John, 192
- countercolonialism. *See* imperialism, postcolonialism
- cradleboard, 105, 110, 114, 115, 125
- Crosby, Marcia, 49, 172
- Cruikshank, Julie, 107, 120, 212n7
- Culleton [Mosionier], Beatrice, 24, 188; alternative readings, 185, 186, 215n5, 216n17; *April Raintree*, 94–6, 217n21–218n30, 219n39; authenticity in writing, 29, 81–3, 86–7, 94, 98; autobiographical elements, 89–90, 94, 101, 215n9, 217n19; and gender, 189–90, 191; *In Search of April Raintree*, 29, 81–104, 216nn10–11, 216nn13–18, 218n34, 219nn37–41; literary style of, 83–4, 102–4, 215n6, 219nn37–8, 219n41; and Métis identity, 84–5, 92–4, 99, 101–2, 187–8, 216n10, 216n18, 218n35, 229n1; narrative structure, 85–6, 93; reading, 100, 195, 196, 218nn32–3; reviews of, 81, 82–3, 84–5, 86, 94, 98, 214n1, 215nn6–9, 216n15, 219n36; truth in, 82–4, 87–9; in university

- curriculum, 83–4, 97–8, 100, 103, 214n3. *See also* Mosionier
- cultural apartheid, 20
- cultural appropriation, 8, 157, 205n16; in academe, 9, 45, 48, 53–4, 58; in *The Book of Jessica*, 27–8, 49, 52, 59, 62; textual resistance to, 62–3, 72, 78, 80, 180, 183–4, 186
- cultural chauvinism, 134
- cultural impersonation, 44
- culture, 117, 157; Black, 14–15, 155; bounded, 5, 166, 177, 179, 182; construction of, 179–81, 203n3; context of, 45–6, 134–5, 146, 205n13; cross-, 28, 34, 52, 54, 56, 59, 60, 130–1, 137–40, 187, 194; and difference, 8–9, 15, 68–9, 78, 129, 132–4, 136–7, 141–4, 167, 169–70, 187, 192–3, 213n11; dominant, 29, 32, 41–2, 124, 130–1, 135, 173, 212n7; imperialism, 9, 44–5, 52–4, 125; Native, 6, 23, 72, 75–6, 100, 102, 178–9, 186–7, 222n21; normative, 30, 41–2, 130–1, 135–6, 143, 147–9, 154; as object, 169–70, 181, 186; and Other, 4–5, 42, 44, 171, 177, 180; and power, 12, 13; reframing, 42, 73–4, 124, 135–6, 181–2, 188, 200, 201; self in, 110–13
- Cumming, Peter, 217n21
- Currie, Noel Elizabeth, 211n13
- Damm, Kateri, 198
- Dances with Wolves*, 128
- Danica, Eli, 71
- Dauenhauer, Nora Marks, 45
- Daughters of the Buffalo Women* (B. Hungry Wolf), 106, 221n14
- Davis, Rosie, 106, 111
- De-Ba-Jeh-Mu-Jig (Wikwemikong), 13
- decolonial theory. *See* postcolonial theory
- Deloria, Philip J., 203n1
- Deloria, Vine, Jr, 7, 170
- Delpit, Lisa, 192
- Derrida, Jacques, 98
- desire, 142; reader's, 38, 64, 73
- Dickason, Olive, 209n42
- difference, 18, 23, 76, 129, 149; commodification of, 3, 4; construction of, 4, 7, 11, 182; consumption of, 4, 180; contextualizing, 73, 176–7; cultural, 3, 5, 33, 68–9, 72, 75–6, 131, 134–7, 141–4, 167, 169–70, 187, 192–3, 213n11; definition by, 74, 141, 179; erasure of, 5, 7, 8, 9–10, 11, 20; and identity, 93, 142, 216n18; racial, 3, 4, 32, 134, 141, 143–4; reading, 44, 70, 77–8, 167–70; reification of, 20, 46; response to, 168, 182
- discourse, 4, 14, 38; of feminism, 70–1; and meaning, 210n6; plurality of contexts, 95, 122; power of, 86–90, 97, 100–1, 113, 167–8, 200; production of, 12, 89, 115. *See also* representation
- Diviners, The* (Laurence), 91
- 'Dogs in Winter' (Robinson), 163–4, 178, 191, 227nn15–16
- Donaldson, Laura, 132
- Don't* (Danica), 71
- Dorris, Michael, 206n18
- duCille, Ann, 9, 14–15, 16–17, 20
- Dumont, Marilyn, 5–6, 166, 177, 199
- Durham, Jimmy, 153, 225n1
- Dwyer, Maggie, 223n7

- Eakin, Paul John, 111
Education of Little Tree, The (Carter), 217n19
 Egan, Susanna, 212n6
 Eigenbrod, Renate, 176, 230n5
 Elam, Diane, 185
 Emberley, Julia V., 93, 98, 216n18
 Engel, Marian, 215n6
 En'owkin International School of Writing (Penticton), 13, 41
 Epstein, Steven, 19, 207n23
 Erdrich, Louise, 35, 183–4, 206n18
 Ermine, Willie, 205n15
 Essed, Philomena, 204n8
 essentialism, 204n4; and identity, 94, 119, 140, 167, 168
 ethnocentrism, 15, 109; challenges to, 5, 34, 181
 ethnography, 170; of Hungry Wolf, 106, 186; outsider position of, 77–8, 112, 123, 129; structure of, 122, 167, 220n2; tradition of, 30, 109
 Fascism, 133
 Fee, Margery, 9, 51, 75, 87, 99
 Fellows, Mary Lou, 16
 feminism, 58, 68, 173, 184; and class, 11, 17; and gender, 189–91, 228n25; and identity, 8, 22, 94; and language, 70–1; and Native women, 21–3, 71, 207nn25–6, 210n3; and postcolonialism, 23, 48–9, 62, 70, 132; and race, 6, 8, 11, 16–18, 40, 59–60, 61–2, 97, 120, 125, 143; second-wave, 30, 123–4, 136; and sexism, 34, 39, 40
 Ferguson, Rob, 82, 215n6
 Fife, Connie, 198
 Findlay, Barbara, 210n2
 Findley, Timothy, 220n10
 Foucault, Michel, 7, 87, 95, 97, 174–5
 Francis, Anne, 81
 Frankenberg, Ruth, 169, 177
 Friedman, Susan Stanford, 14, 16, 17–18
 Gagnier, Regenia, 108–9, 116
 Gardner, Ethel, 50
 Garrod, Andrew, 99, 215n7
 Gates, Henry Louis, Jr, 51
Gatherings, 13
 gender, 165–6, 189–92, 223n8; as category, 7, 21, 22; and feminism, 189–91, 228n25; and identity, 22–3, 30, 112, 123–5, 127, 190; non-oppositional, 125, 211nn9–10; politics, 21–2, 181; and race, 4, 21–3, 39–41, 143, 146
 genre, 102–3, 108, 118, 120, 151, 219n36
 Giovanni, Nikki, 55
 Glaspell, Susan, 144–5, 146, 224n16
Glooscap and His Magic (Hill, ed.), 33, 35
 Godard, Barbara, 120, 210n3
 Goes Ahead, Helen, 105–6
 Goldie, Terry, 49, 178, 204n7
 Good Medicine Books, 121
Good Medicine: Life in Harmony with Nature (A. Hungry Wolf), 121
 Gordimer, Nadine, 204n4
 government: Bill C-31 (1985), 21, 208nn31–3; *Gradual Civilization Act* (1857), 207n28, 209n41; *Gradual Enfranchisement Act* (1869), 21, 207n28, 209n41; *Indian Act* (1876), 21–2, 23, 42, 208n31, 227n10; intervention in Native life, 42, 125, 156–8, 208n31, 225n1, 227n11;

- Jay's Treaty (1794), 24; Native self-government, 21–2, 40, 41, 42, 157, 208n37, 223n3; Royal Commission on Aboriginal Peoples (1996), 22, 94, 206n20, 208n37, 227n11
- Gradual Civilization Act* (1857). *See* government.
- Gradual Enfranchisement Act* (1869). *See* government.
- Grant, Agnes, 69, 218n32
- Greenberg, Annalee, 219n39
- Griffiths, Linda, 24, 186, 187, 189, 190, 212n6; *The Book of Jessica*, 27–8, 48–63, 128, 229n4; collaboration with Campbell, 48, 54–6, 57–8, 60–1; and cultural appropriation, 52–3; editorial participation, 50–3, 58–9; *Jessica*, 28, 48, 50, 54, 58, 59, 60, 190, 229n4; in university curriculum, 52
- guilt, 17, 61
- Haisla sports day, 172, 174, 181, 184–5, 192–3
- Halfbreed* (Campbell), 220n4, 229n4
- Halfe, Louise, 12
- Hall, Stuart, 5, 20, 185
- Harjo, Joy, 6, 113, 128
- Harris, Claire, 20
- Hate Woman, 124
- Heilbrun, Carolyn G., 123
- Here Are the News* (Josie), 108, 220n3
- Hildebrandt, Gloria, 73, 77
- Hill, Kay, 33, 35
- Hobsbawm, E.J., 150
- Hodne, Barbara, 35, 45–6, 70, 210n1, 213n8
- Hogan, Linda, 123
- Holman, John, 85, 215n6
- Honour the Sun* (Slipperjack), 28–9, 64–80, 185, 186, 187, 188, 189–90, 191, 213n3
- hooks, bell, 3, 12, 14, 40, 51, 60
- Horne, Dee, 69, 196–7, 211n10, 218n34, 223n5, 226n6, 230n8
- Hoy, Benjamin, 43–4, 184, 199, 227n15
- Hulan, Renée, 230n6
- humanism, 7, 169
- Hungry Wolf, Adolf [Gutöhrlein], 105, 220n9, 221n11, 221n13; adopts Native identity, 121, 221n15; collaboration with, 115, 121–2, 221n14, 222n19, 222n21
- Hungry Wolf, Beverly, 24, 219n1; alternative readings, 185, 186; *Children of the Sun*, 221n12, 221n14; *Daughters of the Buffalo Women*, 106, 221n14, 222n19; disclaims expertise, 106–7, 119, 121; as ethnographer, 106, 186; and gender, 123–5, 189, 190–1, 222n19; narrative position of, 119, 222nn19–20; place in cultural community, 110, 112, 114–16, 121, 125, 220n8, 221n12, 222n21; presence in autobiography, 111–16, 118–19; publication context, 122–3, 221n14, 221n16, 222n17; *Shadows of the Buffalo*, 115, 121, 221n14; *The Ways of My Grandmothers*, 29–30, 105–26, 220n6
- Hurston, Zora Neale, 69
- identity, 18; authorial, 84–5, 110–11, 116–17, 122–3, 136–7, 141–2, 150–1, 174–5, 177; categories of, 7, 19–20, 22–3, 185, 206n21; communal, 29, 120, 140; construction of, 109, 129, 141, 177, 218n35; and differ-

- ence, 93, 136–7, 141–4, 216n18;
 essentialized, 94, 99, 119, 140,
 167–8; feminism and, 8, 22, 94;
 and gender, 22–3, 30, 123, 127, 190;
 Métis, 25, 84–5, 92–4, 99, 101–2,
 187–8, 216n10, 229n1; multiple,
 92–3, 147; national, 9, 10, 14, 24,
 94, 128, 131–2, 150, 205n14, 223n4,
 223n9; Native, 6, 20–1, 24–5, 167–8,
 174, 180–2, 188–9, 207n24; politics
 of, 99, 100, 101–2; race as, 20, 29,
 188, 206n22; reality of, 101; as
 strategy, 22, 192, 208n38, 228n25
 imperialism, 24, 41, 47; allegory of,
 155–64, 168–9; cultural, 9, 44–5,
 52–4, 125; epistemology of, 5, 49,
 124, 177; and gender, 163, 191;
 history of, 61, 134–5, 138, 161,
 170–1, 186, 188, 223n8, 227nn8–11;
 intellectual, 12, 49–53; legacy of,
 69, 72, 135, 191, 206n19; non-
 imperialist engagement, 17, 62;
 postmodern, 98, 172; pre-contact
 period, 162–3; relations of colon-
 izer and colonized, 61, 140,
 155–61, 163–4; resistance to, 30,
 42, 60–1, 63, 72, 125, 127, 159, 162,
 164–5, 200, 201. *See also* post-
 colonial theory
In Search of April Raintree (Culleton),
 29, 81–104, 216nn10–11, 216nn13–
 18, 218n34, 219nn37–41
 Indian, 19–20, 206n18
Indian Act (1876). *See* government
Indian Killer (Alexie), 8
Indian Tribes of the Northern Rockies
 (A. Hungry Wolf), 121
 individualism, 110, 111, 118; place in
 tribal community, 108, 110, 112,
 114–15, 140
 influenza, 130, 132–5
 innovation, 115–16
 Inuit, 19
 Jacobus, Mary, 173, 181
 Jahner, Elaine, 142
 Jameson, Fredric, 164
 JanMohamed, Abdul, 140
 Jaworksi, Adam, 69
 Jessica (Campbell, Griffiths, and
 Thompson), 28, 48, 50, 54, 58, 59,
 60, 190, 229n4
 Joe, Rita, 176
 Johnston, Basil, 65, 167, 216n12
 Josie, Edith, 108, 220n3
 'Jury of Her Peers, A' (Glaspell),
 144–5, 224n16
 Kaye/Kantrowitz, Melanie, 210n2
Keeper 'n Me (Wagamese), 221n15
 Keeshig-Tobias, Lenore, 39, 49, 55,
 58, 62, 63, 85, 198, 215n6
 Kennedy, John F., 86–7
 Kennedy, Robert, 86–7
 Kincaid, James R., 78
 King, Elizabeth, 68–9, 184, 197–8,
 207n24, 213n10
 King, Thomas, 10, 11–12, 56, 88, 136,
 176, 212n5, 225n3; criticism, 24, 65,
 229n3; Othering of, 137, 141–2,
 204n5
 Kinsella, W.P., 144–5
 Kitimaat Village, 172, 174, 184
 Knapp, Millie, 226n5
 knowledge, 8, 18, 28, 45, 117; and
 context, 75–6, 89; sources of, 77, 113
 Kristeva, Julia, 127
 Krotz, Larry, 214n1, 215n6
 Krupat, Arnold, 81–2, 107, 108,
 220n2, 222n18

- Kumar, Amitava, 46
- language. *See* discourse
- LaRocque, Emma, 5, 6, 15, 24, 69, 73, 198, 200, 208n39
- laughter, 67–8, 195
- Laurence, Margaret, 91, 219n38
- Lauter, Paul, 69
- Lavell, Jeannette Corbiere, 21
- Lawrence, Bonita, 207n25
- Leclair, Carole, 15
- Lee, Sky, 17
- legends, 107–8, 120, 220n3
- Lejeune, Philippe, 109
- Lesbian Triptych* (Marchessault), 83
- liberation, 69
- Life Lived Like a Story* (Cruikshank, comp.), 107, 120
- literary land claim, 9
- Little Bear, Ruth, 106, 117, 119, 122, 124
- Little House in Brookfield* (Wilkes), 197–8, 230n10
- Lives of Girls and Women* (Munro), 55
- Lorde, Audre, 63
- Love Medicine* (Erdrich), 35
- Lovelace, Sandra, 208n31
- Lugones, Maria, 17, 46, 58, 62, 146–7
- Lundgren, Jodi, 224n17
- Lutz, Hartmut, 67, 210n4, 212n4, 218n33
- McClintock, Anne, 81, 87
- MacLean, Sue, 219n39
- Mandel, Charles, 226nn5–6
- Manitoba Education, 95
- Maracle, Lee, 34, 45, 155, 198; alternative readings, 185; criticism by, 8, 151–2, 225n21; cultural relations, 129–31, 135–6, 137–41, 143, 146–7, 188–9, 224n11, 224n14, 224n17; and gender, 21, 143, 190, 191, 201; identity, 6, 21, 24, 128–9, 143–7, 150, 186–7, 223n2, 225n19; intended audience, 13, 205n10; narrative, 24, 135, 142–3, 223n10, 224n13; Native characterization, 37, 187; and Native history, 134–5, 138, 186; *Ravensong*, 6, 30, 127–52, 159, 187, 223n5, 223n10, 224nn13–15, 225n19; reading, 132–4, 147–50, 151–2, 195–6; reviews, 38–9, 129, 223n7; *Sundogs*, 149, 151, 223n3; in university curriculum, 141, 147, 151
- Marchand, Philip, 180, 226n5, 229n26
- Marchessault, Jovette, 83
- Marcus, James, 153
- marginalized groups, 8, 16, 113; gender politics in, 21–2; by literary categorization, 5–6, 20, 97, 173, 186; relationship to dominant culture, 6, 131, 177
- Marken, Ron, 227n10
- Mathur, Ashok, 49
- matriarchy, 21, 146, 190
- Medicine, Bea, 208n39
- Meland, Carter, 84
- Memmi, Albert, 51
- Methôt, Suzanne, 198
- Métis, 50, 89, 206n20, 218n35; as cultural interpreters, 63; identity, 19, 25, 29, 84–5, 92–4, 99, 101–2, 187–8, 216n10, 216n16, 216n18, 229n1
- Métis National Council of Women, 207n30

- Miller, Christopher L., 42
- Mohanty, Chandra Talpade, 14, 17, 204n5
- Moher, Frank, 81, 215n7
- Momaday, N. Scott, 41, 109, 167
- Monkey Beach* (Robinson), 174, 181, 228n20
- Monture-Angus, Patricia, 15, 198, 207n26, 208nn32–4, 208nn36–7
- Moore, Marianne, 123
- Moraga, Cherrie, 62, 140
- Morris, Roberta, 215n6
- Morrison, Toni, 6, 177
- Mosionier, Beatrice Culleton, 94. *See also* Culleton
- Mulcahy, Gloria Alvernaz, 198
- Munro, Alice, 55, 61
- Murphy, Rex, 10
- Murray, David, 167
- Narayan, Uma, 8, 18, 142, 184
- Narogin, Mudrooroo, 102
- narrative, 185; ambiguities in, 161–3; countercolonial, 138; feminist, 222n20; fragmentation, 64; gaps in, 28, 72–7; master, 9, 29, 34, 50, 98, 138; Native patterns, 35, 80, 102–3, 107, 117–18, 152, 164–5; as negotiation, 55–6, 60; personal, 106–10, 118–19, 120; pleasures of, 100, 195; realist, 72, 98, 162; representation in, 85–6; structures, 24, 73–4, 93, 117–18, 122, 142–3, 151–2, 173, 223n10, 228n22; tribal, 122, 125; voice, 85–6, 93, 102–3, 113, 135, 219n37. *See also* legends, oratory, orature
- nationalism, 127, 132, 150–1; and identity, 9, 10, 14, 24–5, 94, 160, 205n14, 209n41, 225n20
- Nations without Nationalism* (Kristeva), 127
- Native cosmology, 33, 38, 188–9, 211n14; landscape in, 37–8, 77; transcendence in, 75, 205n15
- Native Earth Performing Arts (Toronto), 13, 205n12
- Native informant, 50, 81, 106
- Native in Literature, The* (King, Calver, and Hoy, eds), 56
- Native women: organizations, 21, 207n30; position of, 21–3, 40, 189–92, 208n31, 208n33, 208nn37–8; reframing culture, 42, 73–4, 124, 135–6, 181–2, 188, 200, 201
- Native Women's Association of Canada, 22, 208n34, 208n36
- Norrie, Helen, 214n1
- Not Wanted on the Voyage* (Findley), 220n10
- One Spot, Mary, 106, 124
- oratory, 24, 151–2, 195–7, 225n21, 230n7; political, 37
- orature, 23–4, 120, 122, 196–7. *See also* legends, oratory
- Osenontion (Marlyn Kane), 8, 39, 184
- Other, 3, 41–2, 92, 129; authenticity of, 81; construction of, 5–7, 12, 18, 132, 141–4, 180, 198; cultural, 4–5, 42, 44, 171, 177; parody, 203n3, 204n5
- Owens, Louis, 20–1, 35, 74–5, 138, 170, 171, 194, 198, 206n22
- Ozick, Cynthia, 44
- Parker, Pat, 11
- patriarchy, 21, 22, 146, 165, 191, 222n19

- Pauktuutit, 207n30
- Peguis (Winnipeg), 219n39
- Pelletier, Leonard, 35
- Pemmican Publications (Winnipeg), 13, 99, 219n39
- Penner, Derrick, 226n5
- Perreault, Jeanne, 209n43
- Petrone, Penny, 83, 99
- Philip, Marlene Nourbese, 10, 12, 20
- photographs, 109–10, 125–6, 221n16; marketing, 174, 175, 228n24; personal in, 105–6, 113–14, 220n9
- politics, 5, 7, 42, 140; and academe, 13–15, 45, 48, 51, 62, 230n12; of accountability, 62, 195, 200–1; and agency, 9, 101, 138; of discourse, 87–9, 101; and gender, 21–2, 181; of identity, 99, 100, 101–2; neutralization of, 98, 121, 132; of privilege, 18, 131
- postcolonial theory, 5, 9, 17, 79–80, 164–5; and *The Book of Jessica*, 28, 46, 48, 54; and feminism, 23, 48–9, 62, 70, 132; revisionism by, 129
- postmodernism, 9–10, 74–5, 76, 209n44; and colonization, 172; depoliticization by, 98–9, 132
- poststructuralist theory, 8, 29, 98–9, 220n8; and feminism, 22; and reality, 88–9
- power, 82, 123; of discourse, 97, 100, 113, 200; distribution of, 17–18, 35, 140, 201; effects of, 12, 95, 135, 183; institutional, 13–14, 181, 230n12; relations, 5, 23, 53, 173; women's, 40, 210n7, 211n8
- Pratt, Mary Louise, 140, 224n12
- Pratt, Minnie Bruce, 44
- privilege, 7, 12, 17; epistemic, 8, 142; politics of, 18, 131
- publishing, 56–7, 225n3; and appropriation, 7–8, 58–9; context of, 13, 122, 123; conventions of, 50–1, 53, 82, 94–5, 170, 214n3
- 'Queen of the North' (Robinson), 3–4, 5, 153, 166, 180, 186, 190, 191, 195, 201, 203n2, 229n26, 229n2, 230n8
- Rabinowitz, Paula, 103
- race: as category, 7, 153, 181–2, 188; and difference, 3, 4, 32, 134, 141, 144; and gender, 4, 21–2, 146; in media representations, 204n9; and reading, 6, 8, 9, 13, 42, 129–30, 147–9, 167, 169–70; as signifier, 20, 101, 144, 154, 179–80, 192; and writing, 6, 9, 155, 169, 173, 177–8
- racism, 9, 17–18, 36, 81, 84, 134, 204n8; in academy, 14–16, 17, 20, 46–7; antiracism, 8, 62, 210n2; and authority, 12, 17; as context, 170, 206n22; denial of, 16; and feminism, 6, 8, 11, 16–18, 40, 59–60, 61–2, 97, 120, 143; in language, 4, 19–20; of Native peoples, 52
- rape, 69–71, 93, 190, 191, 216nn13–14
- Ravensong* (Maracle), 6, 30, 127–52, 159, 187, 223n5, 223n10, 224nn13–15, 225n19
- Razack, Sherene H., 4, 5, 16, 20, 134, 142, 148, 200
- reader, 56, 197–8; critical responses by, 9, 18, 35, 41, 43, 46, 61, 65, 151–2, 164–5, 166, 168–70; desire of, 38, 64, 73; of difference, 44, 77; difficulty for, 34, 120, 138; effect on meaning, 18, 198; expectations of, 33, 41, 183–4; as insider, 30, 66, 75,

- 117, 135, 148–9, 199; intended audience, 12–13, 32, 76, 103, 106, 110, 149, 199, 205n10; invitation to, 35, 76, 77, 140, 141, 195, 197; as outsider, 11, 30, 34, 65, 67, 69, 73–4, 75, 78, 132–4, 147–9, 180, 199; position of, 11, 119, 187, 194, 230n5; postmodern, 74–5, 76, 98–9, 209n44; race of, 6, 8, 9, 12–13, 42, 129–30, 147–9, 167; of silence, 66, 194; strategies for, 25–6, 34, 37, 55, 68, 86, 173, 181, 193–7, 198, 201
- REAL Women, 22
- reality: construction of, 87, 88–9, 97, 100–1, 103, 117; Native, 135, 170, 186–7, 188; as source, 165; subjective, 140; and truth, 8, 89, 99
- Red Crow, Annie, 106
- Reid, Bill, 49
- relational positionality, 16, 17–18
- representation: authenticity of, 21, 85–7, 90, 185; in literature, 9, 13, 29, 39, 85–6, 87; of Natives, 15, 92, 166–7, 170–1, 173–4, 176, 181–2, 197–8, 207n24; necessity for different, 99, 167, 199–200, 218n31; self-representation, 90, 99, 108, 112–13, 115–16, 167. *See also* discourse
- residential school, 6, 73, 114, 155
- Revard, Carter, 118
- reviewing, 13, 155, 212n5
- rewriting, 89–90, 94–6, 182, 214n3, 217n21–218n30, 226n7
- Rich, Adrienne, 69
- Rides-at-the-Door, Mrs, 106, 107, 112, 117, 222n17
- Riley, Barbara, 53–4, 58, 63
- Robinson, Eden, 12; alternative readings, 185, 189–90; 'Contact Sports,' 154–63, 165–6, 168–9, 226n4, 226n7, 227n12; and cultural identities, 186–7, 188, 227n15, 228n23; 'Dogs in Winter,' 163–4, 178, 191, 227nn15–16; fascination with violence, 162, 177; and gender, 168, 189, 190, 191, 228n18; identity of, 174, 177, 228n23; *Monkey Beach*, 174, 181, 228n20; 'Queen of the North,' 3–4, 5, 153, 166, 180, 186, 190, 191, 195, 201, 203n2, 229n26, 229n2, 230n8; reading, 195, 196–7; relationship to texts, 175–6, 181–2; resists 'Native' label, 154, 166, 169, 174, 180, 188; reviews of, 153, 180, 226nn5–6, 228n23; structure, 173, 228nn21–2; subject matter, 153–4, 178–9, 188; 'Terminal Avenue,' 153, 225n3; 'Traplines,' 153, 169, 186; *Traplines*, 24, 30–1, 153–82, 228n21; in university curriculum, 162, 168–70
- Robinson, Gordon, 155, 172
- Roe, Steve, 226n5
- Rogers, Shelagh, 162, 175
- Rogers, Will, 180
- Rosaldo, Renato, 134
- Rose, Wendy, 102–3, 113
- Rowse, Tim, 151
- Royal Commission on Aboriginal Peoples (1996). *See* government
- Ruppert, James, 171, 173
- Rushin, Kate, 138–9
- Russell, Judith, 82, 84, 215n6, 216n15
- Sacred Hoop, The* (Allen), 35
- Said, Edward, 178
- St Malo Book Fair, 170–1
- Salat, M.F., 69, 74

- Salinger, J.D., 153, 154
 sanctioned ignorance, 46
 Sand, Cy-Thea, 214n1
 Sands, Kathleen, 106, 109
 Sangari, Kumkum, 9, 132
 Sarris, Greg, 4–5, 12, 18, 19, 31, 168, 173, 177, 179, 197, 209n45
 Saussure, Ferdinand de, 74
 Scollon, Ronald, 70, 75, 76, 213n7
 Scollon, Suzanne, 70, 75, 76, 213n7
 Scott, Joan W., 85, 86, 89
 self, 110, 158; authentic, 85, 86–7, 104; construction of, 87, 93, 96, 101, 114; cultural, 110–13; multiple, 29, 92–3, 125–6; representation of, 90, 99, 112–13, 115, 116–17; tribal, 29, 121; unified, 82, 93, 118, 220n5. *See also* subject.
 'Sense of Country' (CBC), 10
 Seventh Generation Books (Toronto), 13
 sexual orientation, 207n23; heterosexual, 229n28; lesbian, 83, 142, 143, 177, 192; two-spirited, 149
Shadows of the Buffalo (Hungry Wolf and Hungry Wolf), 115, 121, 221n14
 Shanley, Kate, 21, 22, 222n20. *See also* Vangen, Kate
 sibyling, 52, 56, 212n6
 Sidney, Angela, 120
 signifier, 44, 89, 105; ambiguity of, 66, 70, 160–1, 163, 178, 192; race as, 6, 15, 20, 101, 144, 154, 179–80, 192
 Sigurdson, Norman, 81, 86, 214n1
 silence, 39, 51; as accomplishment, 67, 77; in *The Book of Jessica*, 55; communication through, 65–6, 68–9, 73, 77, 186, 187; indeterminacy of, 28, 75; reading of, 66, 74–5, 78–80, 194; as referent, 73–4, 172; as textual disruption, 50, 72–3; therapeutic, 71–2
Silent Words (Slipperjack), 67, 71–2, 74, 76, 213n5
 Silko, Leslie Marmon, 33, 39, 108, 183
 Sinha, Mrinalini, 46
 Skonaganleh:rá (Sylvia Maracle), 23, 39, 184
 Slapin, Beverly, 20, 203n3
Slash (Armstrong), 27, 32–47, 58, 87, 185, 193, 210nn3–5, 211nn9–10, 211n13
 Slattery, Maureen, 229n4
 Slemon, Stephen, 164
 Slipperjack, Ruby: breaking silence, 70–2, 76–7; communication in, 64–8, 69–70, 78, 80, 186, 213n6; and community, 188–9; and cultural identities, 72, 73, 186, 187; and gender, 64, 69–71, 73, 189–90, 191; *Honour the Sun*, 28–9, 64–80, 185, 186, 187, 188, 189–90, 191, 213n3; language in, 66–7; laughter in, 67–8, 195; power of silence, 72–6, 194–5, 196; reading, 65, 187, 194–5, 196, 213n9; reviews of, 69, 73, 77; *Silent Words*, 67, 71–2, 74, 76, 213n5; in university curriculum, 69–70, 78
 Small Legs, Nelson, 35
 Smith, Barbara, 57
 Smith, Paul, 106, 118
 Smith, Russell Cruz, 180
 Smith, Sidonie, 117
 socialism, 165
 Sommer, Doris, 119–20
 Soop, Chrystal, 40

- sovereignty. *See also* government,
Native self-government
- Spacks, Patricia Meyer, 123
- Spears, Heather, 16, 205n16
- Spelman, Elizabeth, 10, 17, 58, 62
- Spivak, Gayatri Chakravorty, 5, 40,
41, 42, 46, 49
- Spotted Eagle, Chris, 128
- Srivastava, Aruna, 49, 50, 127
- Staats, Greg, 209n45
- Standoff: reserve at, 35–6, 43–4
- Stein, Gertrude, 82
- Storr, Robert, 53
- Storyteller* (Silko), 108
- subject, 37, 56, 113; in autobiog-
raphy, 109; construction of, 7, 8, 32,
34, 72, 76, 86, 220n5; destabliza-
tion of, 9, 57, 93, 99, 118; female,
40, 123; identification with, 108–9,
119–20; interpellation as, 101;
multiple, 30, 120, 127, 141, 142–3,
146–7; Native, 15, 101, 173; quotid-
ian, 29, 116–18; slippage of, 146.
See also self
- subjectivity. *See* subject
- Sugnet, Charlie, 45
- Suleri, Sara, 7, 23
- Sundogs* (Maracle), 149, 151, 223n3
- Surfacing* (Atwood), 32–3
- Suzack, Cheryl, 198
- Swann, Brian, 107
- Sweetgrass*, 13
- Taylor, Drew Hayden, 206n18
- teaching: *The Book of Jessica*, 52; *Hon-
our the Sun*, 69–70, 78; *In Search
of April Raintree*, 83–4, 97–8,
214n3; *Ravensong*, 141, 147, 151;
Slash, 32–43, 44–7; *Traplines*, 162,
165, 168–70, 180
- 'Terminal Avenue' (Robinson), 153,
225n3
- Their Eyes Were Watching God*
(Hurston), 69
- theoretical paradigms, 15–16, 113,
136, 151–2; dialogue between, 23,
34; Western, 32, 173. *See also* under
specific theories
- Theytus Books (Penticton), 13
- Thom, Jo-Ann, 198, 218n32
- Thompson, Dawn, 215n5
- Thompson, Paul, 50, 52, 54, 55;
Jessica, 28, 48, 50, 54, 58, 59, 60,
190, 229n4
- Timson, Judith, 226n5
- Tobique Women's Group, 207n29
- Torgrud, Ray, 82
- Tracks* (Erdrich), 183
- transgression, 71
- transparency, 83, 84, 90–1, 96–7,
103–4, 143, 170
- 'Traplines' (Robinson), 153, 169, 186
- Traplines* (Robinson), 24, 30–1,
153–82, 228n21. *See also* individual
stories under Robinson
- Travis, Mollie, 204n4
- Trifles* (Glaspell), 224n16
- Trilling, Lionel, 84
- Trinh, Minh-ha T., 6, 20, 25, 34, 42,
93, 129, 177, 182
- truth, 87–8; and fiction, 82, 96, 99;
and reality, 8, 89, 104; truth-telling,
87–8, 94–5, 216n12
- Turner, Lillian M., 214n1
- Twenty-Fifth Street House Theatre
(Saskatoon), 59
- Two Axe Early, Mary, 208n31
- United States of America, 24–5,
150–1, 203n1

- Ute Red Spirit Singers, 171
- Uttal, Lynet, 60
- Van Luven, Lynne, 226n5
- Vangen, Kate Shanley, 33. *See also* Shanley
- Varadharajan, Asha, 49
- violence, 42, 72–3, 162, 166, 185;
 culture of, 173, 228n22; epistemo-
 logical, 30, 48, 49, 166, 183; as
 historical allegory, 30, 155, 158–60,
 163–4, 165, 168, 177; in Native
 history, 125, 134–5, 155, 160, 164,
 172, 200; textual, 30, 74, 165. *See also* rape
- Vizenor, Gerald, 78, 85, 94, 166–7,
 171, 182, 186, 206n22
- voice, 42, 142; appropriation of, 7–8,
 52, 53–4, 144, 212n5, 230n12; im-
 portance of, 113, 220n10; narra-
 tive, 85–6, 93, 102–3, 113, 135,
 219n37
- Wagamese, Richard, 221n15
- Walker, Alice, 69
- Warley, Linda, 174
- Warrior, Robert Allen, 168, 181
- Way to Rainy Mountain, The*
 (Momaday), 41
- Ways of My Grandmothers, The*
 (B. Hungry Wolf), 29–30, 105–26,
 220n6
- Weasel Head, Paula, 106, 112, 119,
 120, 124, 191
- White, Leslie, 106
- White Calf, Jim, 121
- Wiebe, Armin, 214n1
- Wilder, Laura Ingalls, 197–8, 230n10
- Wilkes, Maria D., 197–8, 230n10
- Williams, Raymond, 151
- Williams-Wallace (Stratford), 205n11
- Wilson, Lyle, 174
- Wilson, Paul, 85, 214n1
- Wissler, Clark, 122
- Womack, Craig S., 24, 194, 200,
 209n40
- Wong, Hertha Dawn, 108, 109
- Yee, May, 160
- 'Yellow Scarf' (Kinsella), 144–5
- Yellow Wolf, 222n18
- Young-Ing, Greg, 13
- Zwicker, Heather, 216n17